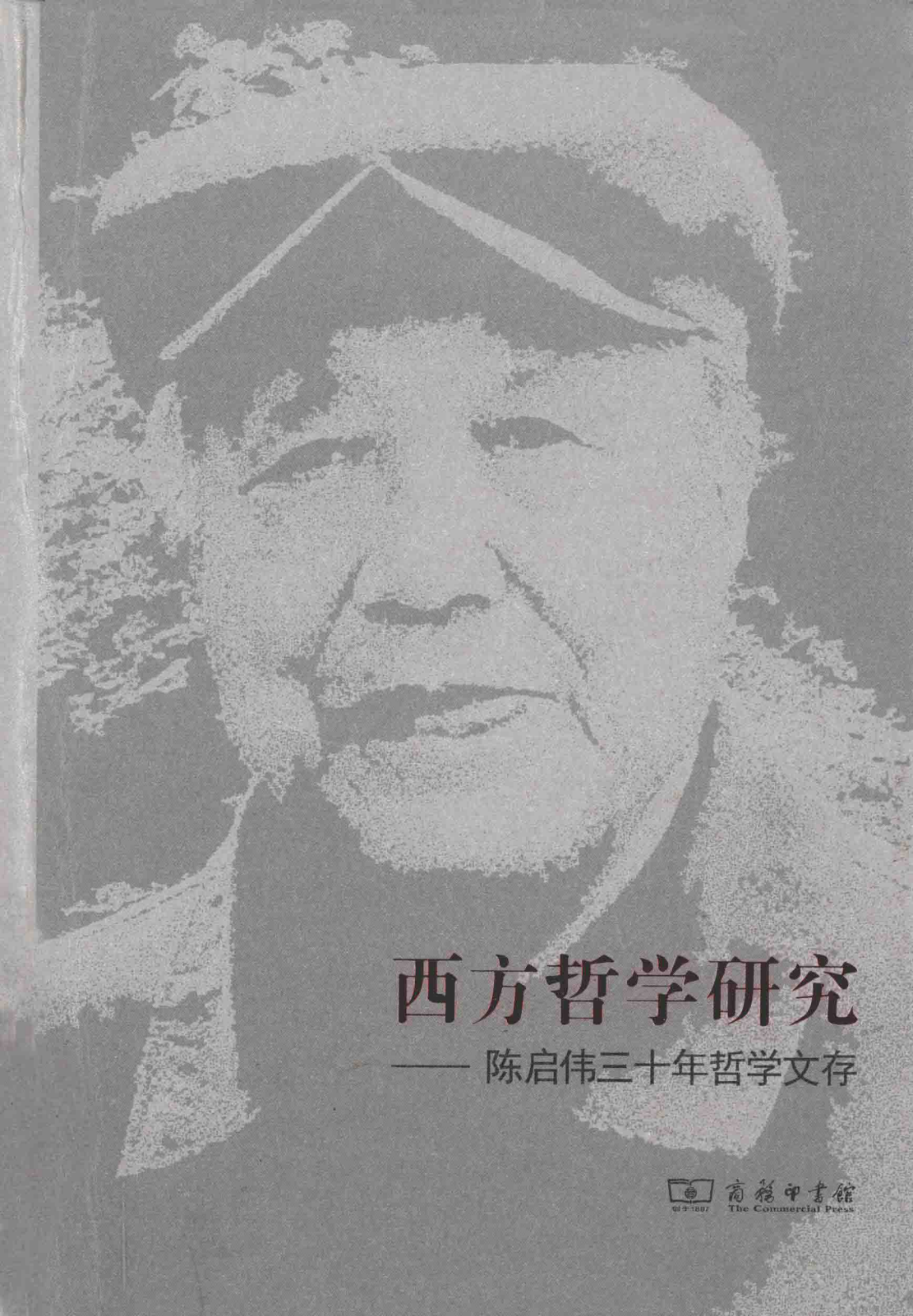




西方哲学研究

—— 陈启伟三十年哲学文存



商务印书馆
The Commercial Press

西方哲学研究

—— 陈启伟三十年哲学文存



创于1897

商务印书馆
The Commercial Press

2015年·北京

图书在版编目(CIP)数据

西方哲学研究:陈启伟三十年哲学文存/陈启伟
著. —北京:商务印书馆, 2015
ISBN 978-7-100-11460-8

I. ①西… II. ①陈… III. ①西方哲学—文集
IV. ①B5-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 160428 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

西方哲学研究

——陈启伟三十年哲学文存

陈启伟 著

商务印书馆出版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京中科印刷有限公司印刷

ISBN 978-7-100-11460-8

2015 年 10 月第 1 版

开本 880×1230 1/32

2015 年 10 月北京第 1 次印刷

印张 30 1/8

定价:96.00 元

通入个排登是不出玄上其事，翻时味真青的拿干，翻时，面全端指寄聚

文的断思”这“道”革文“个玄或聚干秋音趣日来春断作美，的由其举

五指时其排，影中雅重量在丑一民前翻面知修志同的而青书口

序

用已思想”研“毫卡登福系西心非磨那“的到要，史要哲式西十秋，“今

用藏理，随以以而登内思思的富丰富早得，大谢勉聚排时”得长聚的

选收在这个集子里的是上世纪和本世纪之交约三十年间所写的文章，有三分之一是参加国内外学术会议的论文，三分之一强是应邀为学

术刊物撰写的文字，又三分之一弱是已刊出或未刊出的学术讲演、学术

通信和学术笔记。文中内容绝大部分是关乎西方哲学的，所以也可以

称之为——一本西方哲学文集。

我自上世纪 50 年代末至 60 年代中“文革”开始，一直在北京大学

哲学系从事西方哲学史的教学和研究工作，编写和讲授有关教材，翻译

有关资料，撰写有关论文。1976 年初，我由哲学系转入北京大学外国

哲学研究所，主要从事现代西方哲学的研究和教学。是年秋，“四人帮”

倒台，持续十年之久的祸国殃民的“文化大革命”终于结束。当时我们

外哲所的同志面临着思想和学术战线上的两大任务。首先是对“文革”

中尤其是“四人帮”在思想文化领域所制造、鼓吹、传播的种种谬论邪说

进行清算和批判，而批判的锋芒主要是针对江青“四人帮”御用理论班

子的北大、清华两校大批判组，即“文革”期间曾名噪一时的“梁效”。

“梁效”为文洋洋洒洒，动辄万言，尖刻、苛刻，一派肃杀之气，而且因其

文字具有一种理论的姿态和学术的外观，在思想文化界广为流传，作恶

极大，贻害甚深。我和其他同志合写了“评梁效某顾问”和“再评梁效某

顾问”（载于《历史研究》1977 年第四期和《哲学研究》1978 年第二期，因

系合作，故未收入本集）。当然我们远未能对梁效制造的思想混乱和歪

理谬说做全面、彻底、干净的清算和扫除,事实上这也不是我们个人所能毕其功的。我们期待来日或有对于梁效这个“文革”极“左”思潮的文化孽障的全批判书。

我们外哲所的同志当时面临的另一任务是重新审视、批判和纠正长期以来从苏联哲学界接纳来的西方哲学研究的若干“原则”或“律令”:对于西方哲学史,要按照“唯物唯心两条路线斗争”和“进步与反动的阶级分析”的框架或模式,将异常丰富的思想内容加以切割、剪裁和弃取,作为马克思主义的正面或反面的注脚;对于现当代的西方哲学则一律斥之为“帝国主义的垄断资产阶级的反动哲学”,甚至说是受帝国主义统治集团耳提面命的“直接指示创立”的,没有任何进步的、有价值的、合理的东西,必须一概打倒,彻底抛弃。尤其对于现代西方哲学研究中的这种极“左”的全盘否定的倾向,我们和学界同道一起,或会议研讨,或著文论说,对其根源由来反复深入地加以探究辩明。大家的共识是:这种“左”的最终的理论依据就是列宁的帝国主义论和斯大林的资本主义总危机学说。现代西方哲学是帝国主义时代即资本主义的最后的垂死的阶段的产物和反映,是在政治、经济、文化上已经完全腐朽、趋于全面反动、陷入总危机的垄断资产阶级的意识形态,在这里没有也不可能找到任何可以肯定的积极的思想因素。学界有些同志(包括我)则更进而将这种彻底否定现代西方哲学的“左”的倾向的出现追溯到十九世纪下半叶马克思、恩格斯在世的时代。马克思主义的这两位伟大的经典作家在思想上实亦未能免于此弊。他们认为,自从无产阶级登上了政治斗争的舞台,特别是1848年革命之后,资产阶级的历史进步性已经完结,开始走向反动和没落,政治上是这样,意识形态上也是这样。资产阶级的思想家们在理论上、在哲学上已不能有任何新的创造,而只能拾取、“杂凑”那些“已经过时的哲学残渣”,不能进行“公正无私的科学探讨”,而只能充当资本主义制度和现存国家的“辩护士”。马克思、

恩格斯对其同时代的资产阶级哲学社会科学的这种否定一切的评价在国际共产主义运动史上有深远的影响,无疑是此后在思想文化领域中长期延续的那条“左”的线索之滥觞。

我们过去以“左”的否定的观点看待现当代西方哲学,对于近几十年来西方哲学的状况闭目塞听,对于西方哲学各种思潮流派的兴衰演变茫然无知,对若干哲学分支(如语言哲学、逻辑哲学、科学哲学、心智哲学等等)几从未涉足,对西方哲学家曾争论热议过的许多重大的哲学问题、观点、理论或了无所知,或不屑一顾。

只是在上世纪 80 年代以后,我国实行改革开放,我们学术界才真正睁开眼睛看世界,在哲学方面也相继开始与西方的交流与沟通。近三十年来,我们在现当代西方哲学研究方面已经突破昔日“左”的禁锢,取得巨大的进展和丰硕的成果,无论是在评介(注释、解说),翻译(名著、选辑),还是在论著(专著、论集)方面都有大量的显著的成绩。这是极为可喜和应当嘉许的。

根据个人的观察,我认为,国内学者研究现代西方哲学大概可以说有两个路子:一个路子是偏好对欧陆人本主义思潮的研究,这派学者欣赏人本主义思潮哲学家那里有对人类命运的关注,对人性秘密和人生真谛的探索,对人的独立人格和自主精神的赞颂和激扬,乃至欣赏他们的非理性主义的和浪漫主义的精神,而且发现其思想中颇有与中国传统哲学(例如道家老庄)相契相通之处而欲糅而合之;另一个路子是侧重对英美分析哲学思潮的研究。这派学者欣赏分析思潮哲学家致力于对科学语言和日常语言的逻辑分析或概念分析,注重思想的清晰、意义的确定、论证的严密、语言的畅述和对科学精神的追求。他们认为,中国传统哲学中虽不无分析的思维,但未形成强有力的分析的传统,对西方分析哲学之研究,正所以补中国传统哲学之不足而为其借鉴。

不过,有一点应该指出(事实上我曾不止一次地指出过),就是我们

学术界在现代西方哲学的研究上,对英美分析哲学思潮和欧陆人本主义思潮有畸轻畸重的现象。多年来欧陆哲学已登热门、“显学”,分析哲学则入冷门旁落。我说过,这是我们学术领域中有点“生态失衡”的现象,应该引起人们的重视,否则对我们的西方哲学研究乃至整个哲学研究都会有不利的影响。

2015年2月15日

于北京大学畅春园

目录

序 \ I

关于西方哲学研究问题

百年来的西方哲学研究 \ 3

谈谈西方哲学的学习和研究 \ 17

关于现代西方哲学研究的若干问题 \ 31

如何看待马克思、恩格斯对同时代西方哲学的评价

——致刘放桐教授的一封信 \ 64

论古今西方哲学

希腊人原初的哲学概念及之后的理智主义化 \ 79

狄德罗与《百科全书》 \ 91

略述狄德罗早期的有神论思想 \ 121

《给塞伦娜的信》述评 \ 144

《泛神论要义》述评 \ 158

康德关于认识对象的学说 \ 175

黑格尔《法哲学》中的国家学说 \ 191

霍恩·图克与西方哲学“语言转向”的先兆 \ 237

诗人柯勒律治的哲学思想 \ 246

青年黑格尔派 \ 273

毕希纳的唯物主义 \ 276

为毕希纳辩 \ 298

论马赫的经验论 \ 314

马赫论假说和归纳 \ 336

布伦塔诺的意向性学说浅析 \ 351

实用主义评介 \ 363

杜威关于语言和意义的理论 \ 386

罗森塔尔《从现代背景看美国古典实用主义》一书读后的话 \ 398

略论皮尔士的认识论 \ 404

关于1982年外哲所一则分析哲学试题的说明 \ 420

罗素《数学诸原理》中的实在论思想 \ 425

摹状词理论的本体论意蕴 \ 446

重议罗素对布莱德雷否定关系的批评 \ 452

论 G. E. 穆尔的实在论思想 \ 463

《逻辑哲学论》中的形而上学 \ 478

《逻辑哲学论》一书的酝酿和写作 \ 508

维特根斯坦论宗教 \ 531

有关《逻辑哲学论》翻译的一些回忆

——兼忆洪谦先生对我的教诲 \ 539

- 维特根斯坦与詹姆士 \ 546
- 《维特根斯坦〈逻辑哲学论〉中的命题学说》序 \ 558
- 维特根斯坦早期哲学中的形而上学 \ 562
- 逻辑实证主义关于意义的证实原则及其演变 \ 581
- 《世界的逻辑构造》述评 \ 602
- 蒯因《从逻辑的观点看》述评 \ 616
- 奥斯汀论言语行为 \ 648
- 塞尔 \ 656
- 简论奥斯汀的语言现象学与哲学 \ 691
- 迎接科技新发展的哲学挑战 \ 695

西方哲学东渐史述

- 关于西学东渐的一封信 \ 703
- 哲学译名考 \ 705
- 谁是我国近代介绍西方哲学的第一人 \ 726
- 再谈王韬和格致书院对西方哲学的介绍 \ 734
- 西学东渐话自由 \ 746
- 清末法国哲学东渐述略 \ 782
- 康德、黑格尔哲学初渐中国述略 \ 810
- 德国哲学输入我国究竟始于何时? \ 833
- 实用主义在中国 \ 841

讨论与论说

- 唯物主义一词是何时出现的? ——读书札记 \ 855

- 唯心主义者是这样反对唯物主义的吗? \ 863
- 经验论 \ 868
- 中文词“人学”的由来和演变 \ 883
- “事实”何时始被用为哲学的范畴? \ 890
- 法国革命口号“博爱”的涵义 \ 893
- 儒家、民主和人道主义 \ 898
- 关于儒家思想与商品经济的一封信 \ 912
- “普世价值”并非源于宗教 \ 914
- 中国人的卫生观念及其人文内涵 \ 918
- “存在的就是合理的”不是黑格尔的命题 \ 930
- 也谈毛泽东推荐给刘少奇的两本外国书 \ 934

“学至乎没而后止”

——陈启伟教授访谈录 \ 938

关于西方哲学研究问题

百年来的西方哲学研究*

中西文化交流,可远溯到明朝末叶,其时许多欧洲传教士漂洋过海,来到中国,除传播基督教、译介有关神学书籍之外,也向中国人介绍西方数学、天算和若干近代早期的科学技术知识。但是除了对亚里士多德的逻辑学(《名理探》)、物理学(《寰有论》)和灵魂学说(《灵言蠡勺》)以及中世纪托马斯·阿奎那的神学、哲学思想和著作(《超性学要》)有所译介外,近代以来的西方哲学在他们提供给中国人的知识库中则尽付阙如。

清初康熙帝对外尚较开放,接纳和任用了一些西方传教士司职天象、历法及对西方国家外交事务的翻译等等。康熙本人曾聘用一些传教士为其教席,例如,曾担任《尼布楚条约》翻译工作的法国传教士张诚就是康熙的洋侍读之一。据其日记所载,他不但为康熙讲授几何、数学,而且讲过哲学,惜未说明是何种哲学,而且这种讲授是在宫禁之内,仅以皇帝一人为对象,实同秘学,并不外传,在中西文化交流史上不曾留下任何可见的痕迹和影响。

西方哲学之传入中国,或者说西方哲学之东渐,主要是近代的事情,是从鸦片战争开始,清帝国的森严壁垒被西方资本主义列强的坚船利炮轰然打破之后的事情,迄今已有百余年的历史。我们可以按照中

* 原载《20世纪中国学术大典》(哲学卷),福建教育出版社,2002年。

国近现代史的一般分期,将西方哲学在中国的传播(包括介绍、翻译和研究)为三大阶段:(1)近代阶段,清末民初(19世纪末20世纪初),以戊戌变法前后为第一个高潮;(2)现代阶段,“五四”运动到1949年全国解放,以“五四”新文化运动时期为第二个高潮;(3)当代阶段,新中国成立以至今日,以“文化大革命”结束后的20年为第三个高潮。

近代阶段

根据目前掌握的材料来看,西方哲学的输入约始于19世纪70年代。那些自己学习了西方哲学并向国人介绍、翻译、传播西方哲学的人物,大都不是书海里的学者,而是积极从事社会政治活动的改良派或革命派的政论家和政治家,他们之所以介绍西方哲学是具有非常现实的目的,即唤醒国人,挽救民族危亡,使中国富强起来,重新屹立于世界文明民族之林。他们的介绍工作是中国近代启蒙运动的核心内容。

这一时期西方哲学被介绍到中国,主要有两条途径:一是由曾经在西方国家留学或游历考察、精通西方语言且曾亲炙西方哲学的中国人直接从原文原著(或同一著作的其他西方译本)介绍和翻译西方哲学,最著名的如曾留英多年的严复和曾久居香港并曾赴英从事学术访问研究的王韬。另一条途径则是,一些留学或长住日本的中国人通过日本哲学界对西方哲学的翻译和论著而间接地了解并转而向国人介绍西方哲学,或以日译本转译西方哲学原著,最著名如梁启超、章太炎、王国维等。日本哲学界在明治初期(19世纪70年代)的启蒙运动中曾大力引进英国哲学(穆勒、斯宾塞、边沁等人的思想和著作),明治末年(19世纪末20世纪初)则专注于德国唯心论,尤热衷于叔本华和尼采哲学,这不能不给中国人以激励和引导,而直接影响其对西方哲学思潮的选择和接受。至于大量西方哲学术语,如主观、客观、理性、悟性、现象、实

在、归纳、演绎等等，乃至“哲学”一词，都是取自日本学界的译名，而且一直沿袭使用，已成为我国哲学词汇的重要组成部分。

这一时期西方哲学的传入，就时间顺序言，大致是英国最先，法国次之，德国居后。关于希腊哲学时有概论或综述一类的文章见于报刊，均极简略，从未作为重点加以介绍。

我们见到的最早介绍英国哲学的文字是早期改良派人物王韬在 19 世纪 70 年代初所写“英人培根”一文。王韬在 19 世纪 80 年代曾主持上海格致学院，从该院学员历年课试论文汇编《格致书院课艺》一书的内容可见，书院教席们曾向学员讲授了柏拉图、亚里士多德的思想，尤其是近代培根和当代达尔文、斯宾塞的思想。被称为“天道自然之理”的达尔文进化论，可能就是在这里最早被介绍给中国人的。在介绍英国哲学乃至整个西方哲学的工作上用力最勤、成绩最大、影响最深且广者，是清末著名的改良主义者和启蒙思想家严复。他的最大贡献是其译西方哲学社会科学著作多种，其中绝大多数是英国人的著作，如赫胥黎的《天演论》，约翰·穆勒的《名学》，斯宾塞的《群学肄言》等。严复通过这些译著，一是向人们大力宣传达尔文进化论（“天演论”），“物竞天择”、“适者生存”、“优胜劣败”等词语很快风行全国，成了激励国人奋发自强、救亡图存的警世箴言，产生了巨大的影响；二是介绍从培根到穆勒和斯宾塞的经验主义的认识论和方法论，为人们提供一种新的思维方式，新的思想方法。除翻译外，严复不曾写过关于西方哲学的专门著作，但是他对其所译书都做过非常认真深入的思考，写下了大量的按语（据统计有 19 万字之多），对书中的许多问题，包括一些深邃的哲学问题，纵横议论，反复评说，有词语概念的考释注解，有个人见解的借题发挥或阐述，有中西哲学之比较，总之，我们实际可以把这些按语看作一种研究的论著。另一位在介绍西方哲学上做了大量工作的是改良主义运动和戊戌变法的领袖之一梁启超。他撰写了一系列西儒学案，包

括近代欧洲各国哲学，而以英国哲学家为主，如培根、霍布斯、边沁、达尔文等。梁氏文笔流畅优美，“笔锋常带感情”，所以他的文章较之“其文太务渊雅”的严氏所译书拥有更加广大的读者群。另一位虽然“酷嗜”德国哲学但对英国哲学也做了不少介绍工作的是王国维。他不仅为培根、霍布斯、洛克、休谟、斯宾塞写了小传，简述其思想，而且翻译了19世纪英国著名哲学家、伦理学家西额维克（通译西季威克）的《西洋伦理学史要》。不过，与严、梁二氏不同，他对英国哲学家的经验论和功利论持批评态度，认为他们都“太偏于实用”、其学说都不是“伟大深邃之思想”。

法国哲学这一时期介绍进来的主要是笛卡儿和18世纪启蒙思想家孟德斯鸠、卢梭、拉美特利和狄德罗，也有文章提及或简述孔德（或译康德、刚德）的实证论哲学。严复在其政治论文和译著按语中多次论及笛卡儿，梁启超著有长文并论培根和笛卡儿，推崇他们是“近世文明初祖”。严、梁二氏都着重介绍了笛卡儿的“普遍怀疑”和“我思故我在”的学说。18世纪法国启蒙思想家的介绍侧重于孟德斯鸠和卢梭的社会政治学说，最早有梁启超的两篇专文分别加以评述。孟氏和卢氏的著作都有翻译出版，孟氏的《法的精神》先有根据日文本转译的名为《万法精理》的中译本，嗣后严复根据英文重译此书，名曰《法意》。卢梭著作的中译有《民约论》和《爱美耳钞》（《爱弥儿》一书的节译）。对法国唯物论的介绍则仅见于马君武“唯物论二巨子学说”，此文以极鲜明的态度赞扬了拉美特利和狄德罗的唯物论学说，认为他们是法国革命的思想先驱，法国革命的“共和事业无一不自唯物论来也”。

德国哲学的输入不仅较英法哲学为迟，而且其影响在当时似亦不若英法哲学之大。德国哲学之吸引了中国人的注意力，一方面是日本明治末年学术界“德国热”的风气之感染；另一方面也反映了中国人对西方哲学的接受和认识逐渐深化的过程。无论是英国的经验论、实证论和功利论，还是法国的启蒙哲学，都不能满足人们更高远、更深沉的